

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ МСЭ-Т В ОТНОШЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ ЗНАКОВ  
В РЕКОМЕНДАЦИИ МСЭ-Т**

**Издание 2.0 – ноябрь 2005 года**

## РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ МСЭ-Т В ОТНОШЕНИИ ВКЛЮЧЕНИЯ ЗНАКОВ В РЕКОМЕНДАЦИИ МСЭ-Т

### 1 Введение

#### 1.1 Цель

*К правам интеллектуальной собственности (ПИС) относятся патенты, авторские права, знаки и коммерческая тайна<sup>1</sup>. Цель настоящего документа – предоставить Исследовательским комиссиям МСЭ-Т руководство при рассмотрении ими вопроса об использовании товарных знаков, знаков обслуживания и сертификационных знаков в Рекомендациях МСЭ-Т. В нем содержится общая информация, касающаяся проблем, которые необходимо учитывать при рассмотрении вопроса о включении одного или нескольких знаков, а также даны некоторые рекомендации относительно действий, которые следует предпринять, если Исследовательская комиссия решит включить любые такие знаки.*

#### 1.2 Общая информация – товарные знаки, знаки обслуживания и сертификационные знаки как формы интеллектуальной собственности

Эти типы знаков представляют собой совершенно иной вид интеллектуальной собственности, нежели патенты и авторские права. В общем случае "товарный знак" – это любое слово, название или символ (или любая их комбинация), которые используются для того, чтобы отличать продукты владельца товарного знака от конкурирующих продуктов, и которые в значительной степени служат для указания на источник этих продуктов<sup>2</sup>. "Знак обслуживания" – практически то же самое, за исключением того, что он используется для идентификации источника услуг и позволяет отличать услуги поставщика услуг от услуг его конкурентов. "Сертификационный знак" – это знак, используемый физическим или юридическим лицом, не являющимся владельцем знака. Обычно такое физическое или юридическое лицо использует этот знак, чтобы указать, что его продукт или услуга соответствуют необходимым критериям, которые обозначает этот знак. Следует отметить, что в разных странах законы и положения о знаках, в том числе о товарных знаках, различны<sup>3</sup>.

В контексте Рекомендаций МСЭ-Т на знаки часто можно сослаться на законных основаниях без признания знака или получения предварительного разрешения от его владельца. При надлежащей ссылке знаки редко (если вообще когда-либо) составляют существенное право интеллектуальной собственности по отношению к Рекомендации, что потребовало бы от МСЭ или тех, кто стремится выполнить Рекомендацию, получения соответствующей лицензии от владельца знака. Однако для некоторых видов использования знака, не связанных со ссылкой, может потребоваться разрешение или лицензия владельца знака.

---

<sup>1</sup> О правилах обращения с материалами, защищенными авторским правом, содержащимися в Рекомендациях МСЭ-Т, см. Рекомендацию МСЭ-Т А.1, раздел 3.1.5, и Руководящие принципы МСЭ в области авторских прав на программное обеспечение. О правилах обращения с запатентованными материалами, содержащимися в Рекомендациях МСЭ-Т, см. Патентную политику МСЭ-Т и соответствующие Руководящие принципы по выполнению Патентной политики МСЭ-Т.

<sup>2</sup> Информация о мерах, принятых МСЭ для защиты своего названия, аббревиатуры, флага и эмблемы, а также названий и аббревиатур трех секторов, содержится в Приложении А к настоящему документу.

<sup>3</sup> ВОИС дала следующие пояснения: "Товарные знаки регистрируют и охраняют почти все страны мира. Каждое национальное или региональное ведомство ведет Реестр товарных знаков, содержащий полную информацию обо всех заявках на регистрацию и продление, что облегчает рассмотрение, поиск и возможные возражения со стороны третьих лиц. Однако последствия такой регистрации ограничены соответствующей страной (или странами в случае региональной регистрации). Во избежание необходимости регистрации отдельно в каждом национальном или региональном ведомстве, ВОИС организует систему международной регистрации знаков. Эта система регулируется двумя договорами: Мадридским соглашением о международной регистрации знаков и Мадридским протоколом". Для получения дополнительной информации о товарных знаках см. [http://www.wipo.int/about-ip/en/about\\_trademarks.html](http://www.wipo.int/about-ip/en/about_trademarks.html).

Лицензия на товарный знак обычно требуется, когда знак стороны А указывает на спонсорство, авторизацию, сертификацию, одобрение или какую-либо иную связь с продуктом или услугой стороны Б. Например, лицензия может потребоваться, если на продукте стороны Б отображается логотип совместимости стороны А или если в название продукта стороны Б входит товарный знак стороны А.

Однако если сторона Б использует знак стороны А просто для описания технологии стороны А, а не стороны Б, то лицензия на товарный знак в связи с таким ссылочным использованием знака, как правило, не требуется. Например, лицензия, как правило, не требуется стороне Б, чтобы указать в рекламном тексте, что ее продукт совместим с программным обеспечением Widget® стороны А при условии, что для того чтобы сделать такое заявление, сторона Б не использует логотип "Совместимо с Widget®" стороны А<sup>4</sup>.

В любом случае при использовании знака следует избегать путаницы. Если целевая аудитория документа может быть введена в заблуждение, полагая, что существует связь между знаком и определенным продуктом, услугой или технологией, то необходимо пересмотреть такое использование этого знака. Путаница также может возникнуть из-за использования названия или аббревиатуры, напоминающих существующий товарный знак.

Основная проблема, связанная с использованием товарных знаков в Рекомендациях, заключается в том, что это может выглядеть так, будто в Рекомендации отдается предпочтение конкретному патентованному продукту или услуге перед конкурирующими.

## **2 Общий подход к использованию знаков в Рекомендациях МСЭ-Т**

Как правило, в Рекомендациях МСЭ-Т должно содержаться описание функций, на основе которых могут быть разработаны конкурирующие и функционально совместимые реализации. Следует избегать видимости того, что Рекомендация одобряет какие-либо конкретные продукты, услуги или компании/организации. Любое явное качественное одобрение неприемлемо. Поэтому собственные наименования, товарные знаки, знаки обслуживания или сертификационные знаки конкретных компаний/организаций, продуктов или услуг не следует включать в текст Рекомендации МСЭ-Т или дополнения (или его эквивалента), если представляется, что они могут создать у читателя Рекомендации МСЭ-Т такое впечатление.

Кроме того, на практике не следует включать в Рекомендацию знак, если для его использования может потребоваться лицензия.

Исследовательским комиссиям следует с большой осторожностью относиться к включению знаков в Рекомендации МСЭ-Т. Если Исследовательская комиссия не уверена в уместности включения определенного знака, ей следует проконсультироваться с Директором БСЭ. Все включения знаков в Рекомендации МСЭ-Т подлежат утверждению БСЭ.

## **3 Исключения из общего подхода**

### **3.1 Использование знаков без одобрения**

Бывают ситуации, когда допускается включение в Рекомендацию МСЭ-Т товарных знаков, знаков обслуживания или сертификационных знаков для описания определенных технологий или услуг, к которым относятся соответствующие знаки. Такое описательное использование знака при надлежащем способе изложения позволяет избежать нарушения прав, связанных с этим знаком. Обычно такие ситуации возникают, когда рассматриваемый знак представляет собой сокращенную ссылку на стандарт или стандартизованную технологию и его включение в Рекомендацию не создает видимости одобрения конкретного патентованного продукта или услуги. Хотя все такие ситуации описать невозможно, ниже приведены некоторые примеры, когда включение знака может быть уместным.

---

<sup>4</sup> Условные обозначения знаков, такие как символы "®" или "™", могут различаться от страны к стране. В конечном итоге вопрос о том, использовать ли символ условного обозначения, и если да, то какой именно, решает БСЭ.

- 1 Знак или собственное наименование служит ссылкой на конкретный объект, широко известный как единственный авторизованный источник. Например, в Рекомендации может содержаться ссылка на фирменную услугу, ассоциируемую с идентификатором конкретной сети, присвоенным МСЭ-Т.
- 2 Знак содержится в обозначении стандарта, на который дается ссылка. Например, многие органы по стандартизации используют свое наименование в составе обозначений выпускаемых ими стандартов. Таким образом, в Рекомендации МСЭ-Т может содержаться ссылка на "ETSI xxx", "ИСО/МЭК xxx" или "TIA xxx".
- 3 Знак представляет собой широко известную сокращенную ссылку на определенный стандартизированный подход. Например, может быть уместна ссылка на технологию Wi-Fi, технологию cdma2000, технологию Bluetooth, технологию GSM, технологию UMTS и т. д.

Если Исследовательская комиссия желает сослаться в Рекомендации МСЭ-Т на знак в вышеупомянутых целях, то во избежание нарушения прав, связанных с данным знаком, это должно быть описательное использование, соответствующее руководящим принципам надлежащего использования, изложенным в нижеследующем разделе 3.2.

### 3.2 Надлежащее использование ссылок на знаки, не принадлежащие МСЭ

Если существуют обоснованные причины для ссылки в Рекомендации МСЭ-Т на один или несколько знаков, не принадлежащих МСЭ, Исследовательским комиссиям рекомендуется делать это надлежащим образом. В общем случае допустимо "надлежащее использование" ссылок на знаки в составе точных, фактических утверждений или указание знака как средства идентификации (но не одобрения) конкретного объекта (например, для обозначения стандартов, на которые даются ссылки в тексте Рекомендации). Обычно это можно делать без явного разрешения органа по стандартизации или другого владельца знака или явного указания любых соответствующих знаков. Этот тип использования не должен восприниматься как средство обмана потребителей относительно источника тех или иных конкретных товаров или услуг. Для того чтобы включение ссылки на знак считалось "надлежащим использованием", такая ссылка должна добросовестно использоваться Исследовательской комиссией как средство описания источника того или иного предмета, а не так, чтобы можно было подумать, что знак используется для описания самого предмета, и чтобы не причинить ущерб репутации владельца знака в отношении его соответствующих продуктов или услуг.

При надлежащем использовании ссылок на знаки в тексте Рекомендаций МСЭ-Т Исследовательские комиссии должны учитывать следующее.

- a) Знаки – это имена собственные, которые указывают на источник товаров, услуг или предметов. Соответственно знак должен использоваться как имя собственное, за которым следует имя нарицательное или имя существительное. Не следует использовать знак как глагол или имя существительное. *Пример.* Неправильно: "Этот протокол можно использовать для передачи через WiMax или Wi-Fi". Правильно: "Этот протокол можно использовать для передачи через инфраструктуру WiMax или инфраструктуру Wi-Fi".
- b) Не следует объединять знаки в одной и той же ссылке. Следует указывать их отдельно. *Пример.* Неправильно: "Этот протокол можно использовать для передачи через инфраструктуру WiMax/Wi-Fi". Правильно: "Этот протокол можно использовать для передачи через инфраструктуру WiMax или инфраструктуру Wi-Fi".
- c) Не следует сокращать знаки или давать их аббревиатуру. *Пример.* Неправильно: "Данная спецификация поддерживает использование маршрутизатора услуг AP". Правильно: "Данная спецификация поддерживает использование маршрутизатора услуг Access Point".

#### **4 Знаки, возникающие в результате работы Исследовательской комиссии**

Если в процессе разработки Рекомендации МСЭ-Т Исследовательская комиссия изобретает название, знак или собственное описание Рекомендации или стандартизуемого ею подхода, которые, по ее мнению, должны быть защищены для использования теми, кто реализует данную Рекомендацию, Исследовательская комиссия должна сообщить об этом директору БСЭ.

МСЭ-Т прямо не отказывается ни от каких своих прав в отношении каких бы то ни было терминов, определяющих любой технический подход, возникший в результате разработки Рекомендаций МСЭ-Т. Предпочтительно, чтобы интересы МСЭ-Т в отношении любых знаков, используемых для идентификации Рекомендаций МСЭ-Т или сертификации продуктов в соответствии с такими Рекомендациями, были защищены.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### Защищенные название и логотип МСЭ

Название и логотип МСЭ не являются товарными знаками в обычном смысле слова. Они защищены в рамках особого режима охраны интеллектуальной собственности, установленного Парижской конвенцией по охране промышленной собственности, участниками которой в настоящее время являются 169 государств. Кроме того, государства-члены Всемирной торговой организации (ВТО) также согласились применять Парижскую конвенцию на основании Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС).

В своей статье *6ter* Парижская конвенция предусматривает защиту гербов, флагов и других официальных знаков государств и международных организаций от регистрации и использования их в качестве товарных знаков или элементов товарных знаков неуполномоченными третьими сторонами.

В настоящее время флаг, название, аббревиатура, эмблема/логотип МСЭ, а также названия и аббревиатуры трех Секторов (на английском, французском и испанском языках) переданы во Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС) для обеспечения защиты в соответствии с Парижской конвенцией.

Такая защита включает в себя запрет договаривающимся государствам разрешать регистрацию третьими сторонами флага, названия, аббревиатуры и эмблемы/логотипа МСЭ в качестве объектов промышленной собственности, в частности товарных знаков, в целях коммерческого использования и дает МСЭ право защищать свои название, аббревиатуру, флаг и эмблему/логотип, а также названия и аббревиатуры трех Секторов<sup>5</sup>.

В дополнение к защите, обеспечиваемой Парижской конвенцией, национальные законы, принятые во исполнение статьи *6ter*, могут распространять свое действие на защиту от регистрации иных прав интеллектуальной собственности, чем товарные знаки. В общем случае средства правовой защиты от нарушений варьируются от административных и гражданских процедур до уголовной ответственности. Эти средства могут включать аннулирование товарного знака, судебные запреты и денежную компенсацию ущерба.

Парижская конвенция не запрещает МСЭ предоставлять третьей стороне полномочия на использование (например) логотипа и акронима Союза и выбор условий, при которых это можно делать.

---

<sup>5</sup> Дополнительную информацию ВОИС о режиме охраны, предусмотренном статьей *6ter* Парижской конвенции, можно найти по адресу: <https://www.wipo.int/article6ter/en/>.